

MEMORIA ANUAL 2020



© RASED/ AECID

AECID en Jordania y en el contexto de la crisis siria.



La Memoria Anual forma parte del compromiso de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) en Jordania de rendir cuentas y ser transparente, siguiendo los acuerdos internacionales destinados a promover eficazmente la ayuda al desarrollo y humanitaria que presta, en este caso, la administración general del Gobierno español.

2020 ha resultado ser un año excepcional en todas partes y en todos y cada uno de los sectores y actividades. El brote de COVID-19 en el primer trimestre del año desencadenó retos sin precedentes para los sectores públicos y privados, las comunidades y las personas. La AECID, como institución pública que canaliza la ayuda oficial al desarrollo, ha reafirmado su papel en términos de cooperación y solidaridad de cara a un desarrollo sostenible para todos. La AECID ha movilizado financiación y apoyos específicos para los planes internacionales y nacionales de prevención y lucha contra la pandemia, ha apoyado las respuestas de emergencia y a largo plazo para paliar los efectos socioeconómicos de la pandemia tanto en los países en desarrollo como en los menos desarrollados, adaptando el funcionamiento de la organización en cada ámbito.

En lo que respecta a nuestra cooperación en Jordania y la región, que se ha visto afectada por la pandemia, el principal hito en 2020 fue la aprobación del primer Marco de Asociación Estratégica Jordania-España. La estrategia, elaborada junto con las autoridades jordanas y los operadores españoles en el país desde finales de 2019, constituye la hoja de ruta consensuada que canaliza las futuras aportaciones de la Cooperación Española de apoyo a Jordania para alcanzar los ODS. Este documento establece los resultados comunes dentro de los ODS 1, 3, 5, 6 y 16 que deben lograrse dentro del marco de la asociación entre los operadores españoles y las instituciones públicas, las organizaciones de la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado en Jordania.

El Gobierno español se ha comprometido a una cantidad aproximada de 50 millones de euros (de los cuales 25 millones serán de ayuda financiera) durante el período de cinco años. Además, la AECID prevé la canalización de 28 millones de euros adicionales aportados por la Unión Europea. El documento fue firmado por la ministra de Asuntos Exteriores, Dña. Arancha González Laya, durante una visita a Jordania que tuvo lugar del 30 de septiembre al 2 de octubre con el objetivo de reforzar los lazos políticos y de cooperación.

El contenido del Informe Anual pretende exponer los resultados que hemos logrado durante 2020 en Jordania junto con nuestros socios, así como ofrecer una visión general de la financiación humanitaria destinada al apoyo de las operaciones y los mandatos de las agencias de las Naciones Unidas (ONU), las organizaciones no gubernamentales internacionales y el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja como parte de la respuesta ante la crisis de Siria.

Este informe no habría sido posible sin la contribución de todo el personal de la AECID en Jordania, y no habríamos contribuido a los resultados mostrados en este informe sin el liderazgo de nuestros socios en Jordania, Líbano y Siria.

Este documento forma parte de nuestra Estrategia de Comunicación, la cual tiene como objetivo mejorar la rendición de cuentas respecto a la contribución de la AECID en los resultados de desarrollo de Jordania, así como aumentar la transparencia en la gestión de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) aportada por el Gobierno español en este contexto y difundir, además, el compromiso estratégico de la AECID con el desarrollo de Jordania y la respuesta humanitaria ante la crisis siria.

MISION DE AECID

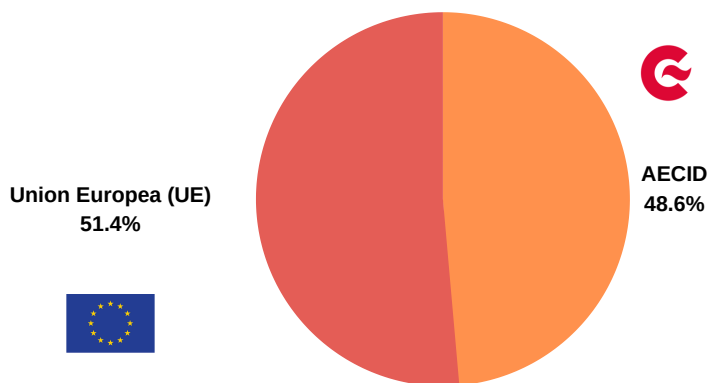
Promoción, gestión y ejecución de políticas públicas de cooperación internacional para el desarrollo, dirigidas a la lucha contra la pobreza y a la consecución de un desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo.

VISION DE AECID

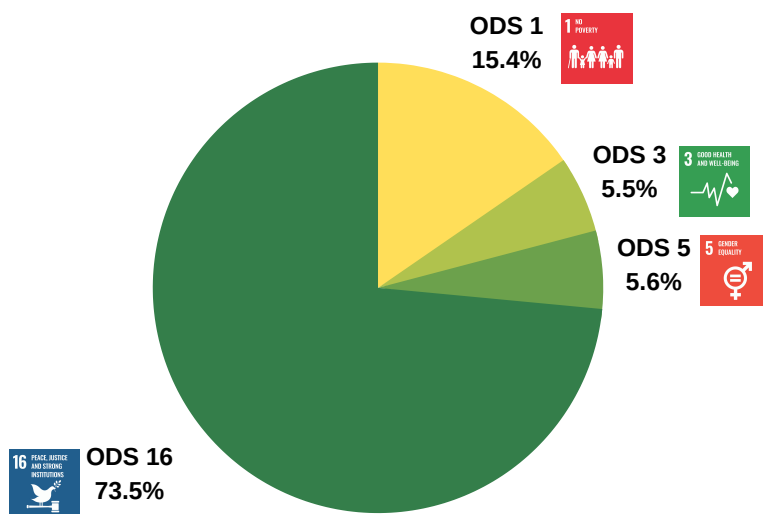
Convertirse en la institución de referencia del sistema español de cooperación al desarrollo por la gestión eficiente de los recursos públicos y por la consecución de resultados de desarrollo, junto con los países socios en los que trabaja, y en estrecha colaboración con otros actores nacionales e internacionales, haciendo crecer a sus profesionales y rindiendo cuentas a los ciudadanos.

MARCO DE ASOCIACIÓN - JORDAN 2

FUENTE DE FINANCIACIÓN



DISTRIBUCIÓN ODS

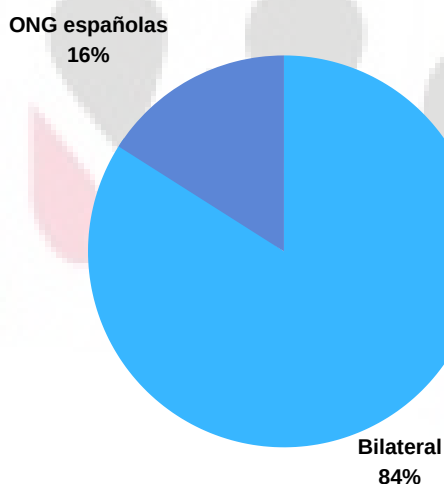


5.424.500,5 € AOD

Ayuda Oficial al Desarrollo

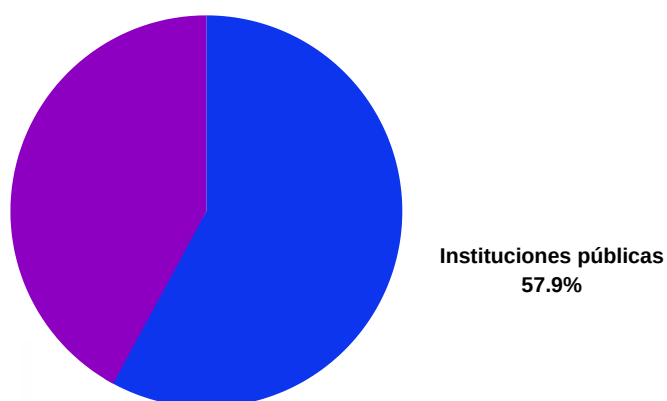
CANALIZADOS POR LA AECID EN JORDANIA - 2020

MODALIDADES



SOCIOS LOCALES

ONG & Privados
42.1%



1 FIN DE LA POBREZA



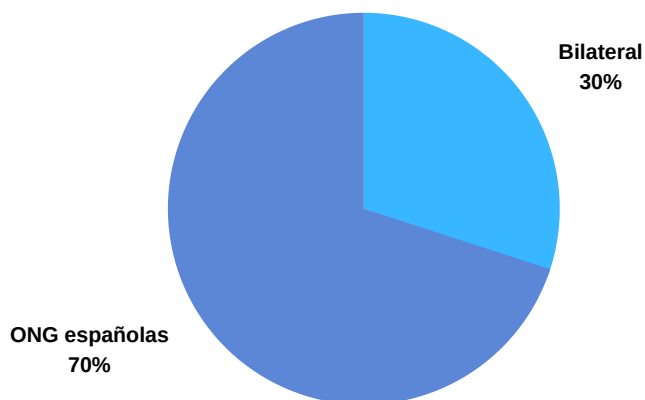
META 1.3 SISTEMAS Y MEDIDAS DE PROTECCIÓN SOCIAL ADECUADOS

Línea de acción 1.3. Reforzar las redes de contingencia para reducir la inseguridad ante las crisis y evitar los riesgos de recaída en la pobreza.

Resultados conjuntos en el Marco de Asociación:

- Los grupos vulnerables, especialmente los niños, las personas con discapacidad y las mujeres en situación de vulnerabilidad, tienen acceso a los servicios de protección social previstos en la Estrategia Nacional de Protección Social en Jordania.

MODALIDADES



836.026 € AOD

CANALIZADOS POR LA AECID EN 2020

(100 % FINANCIADO POR LA AECID)



Acuerdo de financiación conjunta para apoyar la ampliación del Fondo de Ayuda Nacional

El **Objetivo Específico** es apoyar la aplicación de la Estrategia Nacional de Protección Social en Jordania como herramienta de lucha contra la pobreza. Los donantes que contribuyen al AFC son Estados Unidos, Reino Unido, Suiza, Canadá, KfW y el Banco Mundial.

Presupuesto comprometido: 500.000 € (AECID) y un período de ejecución de 24 meses.

Socios: Fondo Nacional de Ayuda de Jordania

Resultados de 2020:

- 105.538 familias se beneficiaron de la ayuda para pasar el invierno y 9.817 familias se beneficiaron de las prestaciones trimestrales complementarias.

Mejora de las oportunidades socioeconómicas de las personas con discapacidad en Ammán, Mafrq y Zarqa en el periodo posterior a la crisis de la COVID-19. MPDL

El **Objetivo Específico** es mejorar las oportunidades socioeconómicas de 1.200 personas con discapacidad en Jordania.

Presupuesto comprometido: 423.000 € y un periodo de ejecución de 24 meses a partir de enero de 2021

Socios: MPDL (ONG española), Be positive, CBR y Child Care Association



Una respuesta integral al impacto social y económico causado por la COVID-19 en la población refugiada jordana y siria más vulnerable. Plan Internacional

El **Objetivo Específico** es promover un entorno de protección para las familias jordanas y sirias en alto riesgo de exclusión social en las gobernaciones de Mafraq, Ammán y Azraq.

Presupuesto comprometido: 163.026,90 € y un periodo de ejecución de 4 meses durante 2020.

Socios: Plan Internacional España y Plan Internacional Jordania

Resultados de 2020:

- 481 familias se beneficiaron de las actividades de asistencia en efectivo y de protección.



© Plan Internacional



© Rescate



Introducción de energías renovables y fomento de la cohesión social entre los refugiados jordanos y sirios mediante un centro municipal sostenible. Rescate

El **Objetivo Específico** es construir un sistema de agua que funcione con energías renovables en una instalación pública y fomentar la cohesión social entre la comunidad local de Al-Sarhan.

Presupuesto comprometido: 198.803 € (114.672 € de AECID + 27.308 € de Rescate + 56.823 € de socios locales) y un periodo de ejecución de 12 meses a partir de enero de 2020.

Socios: ONG Rescate Internacional y FPEC

Resultados de 2020:

- 20 voluntarios (FdF) formados en el uso sostenible de los recursos y la cohesión social
- 750 miembros de la comunidad involucrados en actividades de sensibilización

3 SALUD Y BIENESTAR



META 3.8 LOGRAR LA COBERTURA SANITARIA UNIVERSAL

Línea de acción 3.8.A. Mejorar la calidad de los servicios sanitarios nacionales.

Resultados conjuntos en el Marco de Asociación:

- El sistema nacional de salud pública mejora la gestión y la calidad de la atención primaria en el ámbito de las enfermedades no transmisibles.

MODALIDADES



Bilateral
100%

300.000 € AOD

**CANALIZADOS POR LA
AECID EN 2020**

(100 % FINANCIADO POR LA AECID)



Apoyar la gestión descentralizada del sistema sanitario público en Jordania, para mejorar el acceso, la calidad de los servicios y la adaptación frente a los retos aparecidos con la COVID-19

El **Objetivo Específico** es mejorar la accesibilidad, la calidad y la adaptación frente a la COVID-19 por parte de los servicios sanitarios, promoviendo una gestión descentralizada del sistema sanitario público.

Presupuesto comprometido: 500.000 € (AECID) y un periodo de ejecución de 30 meses a partir de septiembre de 2020

Socios: Ministerio de Sanidad de Jordania



© UNRWA Jordan

Apoyo a los servicios de atención primaria por parte de la UNRWA a los refugiados de Palestina que residen en la ciudad de Madaba y en el campamento de Talbieh

El **Objetivo Específico** era mantener la prestación de servicios de atención primaria de salud para los refugiados palestinos en Madaba y en el campamento de Talbieh.

Presupuesto: 500.000 € (AECID): A partir del 1 de enero de 2019 y hasta el 31 de marzo de 2020

Socios: Oficina de la UNRWA en Jordania

Resultados de 2020:

- 287 empleados de la UNRWA formados en salud/higiene en el puesto de trabajo y en la gestión de residuos médicos o uso de ultrasonidos para la atención prenatal.
- La clínica de Talbieh atendió a 42.400 pacientes (16.946 hombres y 25.454 mujeres) y la de Madaba a 16.815 (6.567 hombres y 10.248 mujeres).

PROYECTOS FINANCIADOS/EJECUTADOS

5 IGUALDAD DE GÉNERO



META 5.5 GARANTIZAR LA PARTICIPACIÓN PLENA Y EFECTIVA DE LAS MUJERES, ASÍ COMO LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

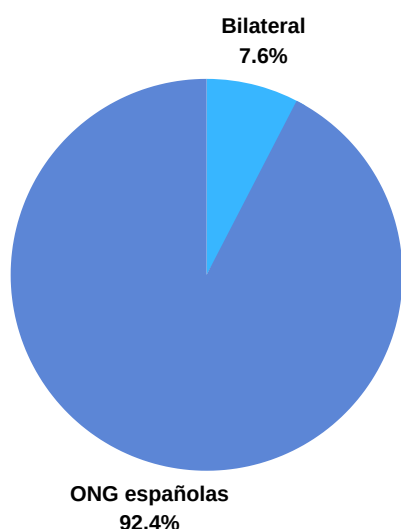
Línea de acción 5.5.B. Promover acciones encaminadas a que las mujeres refuercen su liderazgo y participación en los espacios de toma de decisiones en la vida pública.

Línea de acción 5.5.C. Línea de acción para mejorar el acceso de las mujeres a los recursos económicos.

Resultados conjuntos en el Marco de Asociación:

- Las mujeres, especialmente las jóvenes, aumentan su participación en los espacios de toma de decisiones en la vida pública.
- Las mujeres tienen acceso a recursos para un trabajo digno y seguro que esté orientado a la economía social.

MODALIDADES



301.290 € AOD

**CANALIZADOS POR LA
AECID EN 2020**

(100 % FINANCIADO POR LA AECID)



Fortalecimiento de la resiliencia y el empoderamiento de las mujeres jordanas y los refugiados sirios víctimas de la violencia de género en Jordania. ACP

El **Objetivo Específico** es proteger los derechos humanos, reforzar las capacidades y empoderar a las mujeres jordanas y sirias víctimas de la violencia de género después de la crisis de la COVID-19.

Presupuesto comprometido: 278.290 € (AECID) y un periodo de ejecución de 24 meses a partir de febrero de 2021

Socios: Associació Catalana per la Pau (ONG española) y Arab Women Organization

Liderazgo y participación política para el cumplimiento de la Agenda 2030 sobre Mujeres, Paz y Seguridad en Jordania. ACP

El **Objetivo Específico** es promover y aumentar el liderazgo y la promoción de nuevas funciones para las mujeres en los espacios políticos, económicos y sociales de Jordania.

Presupuesto comprometido: 234.325 € (AECID) y un periodo de ejecución de 24 meses a partir de febrero de 2019

Socios: Associació Catalana per la Pau (ONG española) y Arab Women Organization-AWO

Resultados de 2020:

- 3.451 personas de Irbid y Mafraq aumentan sus capacidades de protección, prevención y denuncia de la violencia de género.
- Sensibilización de 2.050 personas sobre la prevención de la violencia de género.
- 325 mujeres aumentaron su conocimiento en cuanto a sus derechos políticos y económicos.
- 15 miembros de AWO, mujeres, formados en la Agenda 2030 y en la Agenda Mujer, Paz y Seguridad.



Mujeres que promueven la democracia y los derechos de la mujer en Ajloun, Irbid y Mafrqa. APS

El **Objetivo Específico** es que las mujeres organizadas y las instituciones promuevan la igualdad y la no violencia en Mafrqa, Irbid y Ajloun a través de su defensa en política, la participación en la elaboración de políticas públicas y el empoderamiento.

Presupuesto comprometido: 450.000 € (AECID) y un periodo de ejecución de 18 meses a partir de febrero de 2020.

Socios: Alianza por la Solidaridad-APS (ONG española) y Al Hayat Center for Civil Society Development - RASED.

Plan de Acción Nacional de Jordania sobre Mujeres, Paz y Seguridad- JONAP 1325. ONU-Mujeres

El **Objetivo Específico** es apoyar la aplicación institucional del JONAP: a) la participación activa de las mujeres en los sectores de seguridad y el militar, así como en las misiones de mantenimiento de la paz, b) la participación significativa de las mujeres en la lucha contra el extremismo violento y por la consolidación de la paz, c) la disponibilidad de servicios humanitarios que tengan en cuenta las cuestiones de género y d) el fomento de una cultura que reconozca la igualdad de género y el papel de las mujeres en el mantenimiento de la paz y la seguridad.

Presupuesto comprometido: 250.000 € (contribución de la AECID al Fondo Común) y un período de ejecución de 48 meses a partir de 2018

Socios: ONU-Mujeres, Comisión Nacional de Jordania para la Mujer-JNCW

Resultados de 2020:

- Estrategias de integración de la perspectiva de género 21-24 del PSD y las JAF
- Plan de trabajo del Departamento de Protección de la Familia del PSD frente a la violencia de género
- Nota conceptual de la JNCW y de la Dirección General de Presupuestos para incluir un «marcador funcional de género» como herramienta para una valoración de la violencia de género (GSB)
- La comunicación con perspectiva de género se incluye en los planes de estudio del Instituto Judicial
- El Ministerio de Educación elaboró orientaciones para incluir el enfoque de la igualdad de género en el plan de estudios nacional

Fondo de Mujeres para la Paz y la Ayuda Humanitaria en Jordania. ONU-Mujeres

El **Objetivo Específico** es apoyar a las mujeres para prevenir las crisis y fomentar la paz en sus contextos locales. Jordania es uno de los países elegibles para el fondo mundial.

Presupuesto comprometido: 500.000 € (contribución de la AECID al Fondo Común) a partir de 2019.

Socios: PNUD, ONU-Mujeres y organizaciones de mujeres en Jordania.

Resultados de 2020:

- 5 proyectos aprobados para apoyar a las organizaciones de mujeres en Jordania que promueven la recuperación socioeconómica de las mujeres en situaciones posteriores a los conflictos.



© ACP

© UNWOMEN Jordan

16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS



META 16.1 REDUCIR SIGNIFICATIVAMENTE TODAS LAS FORMAS DE VIOLENCIA

Línea de acción 16.1.B Prevenir la radicalización y la violencia

META 16.3 PROMOVER EL ESTADO DE DERECHO Y GARANTIZAR LA IGUALDAD DE ACCESO A LA JUSTICIA PARA TODOS

Línea de acción 16.3.A Apoyar sistemas judiciales sólidos e independientes orientados a la protección integral de los derechos humanos

Línea de acción 16.3.B Trabajar para garantizar que los ciudadanos conozcan sus derechos legales y cómo ejercerlos

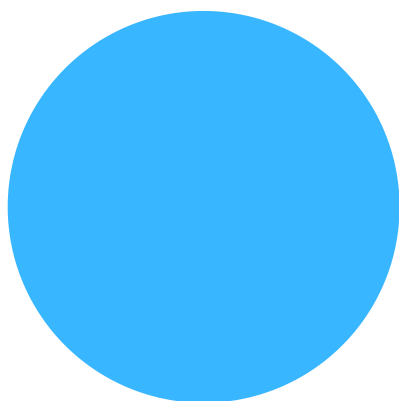
META 16.6 DESARROLLAR INSTITUCIONES EFICACES, RESPONSABLES Y TRANSPARENTES

Línea de acción 16.6.A Reforzar los sistemas de gestión del sector público

Resultados conjuntos en el Marco de Asociación:

- Los jóvenes con mayor riesgo de extremismo violento tienen acceso a espacios sociales, culturales y laborales que favorezcan la cohesión social.
- La población tiene acceso a un sistema público de asistencia jurídica eficaz.
- Las organizaciones de la sociedad civil promueven la participación ciudadana en la construcción democrática de las políticas públicas, a nivel nacional y local.
- Los recursos públicos locales, regionales y nacionales responden a las necesidades de los ciudadanos y se gestionan con eficacia y transparencia.

MODALIDADES



BILATERAL
100%

16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS



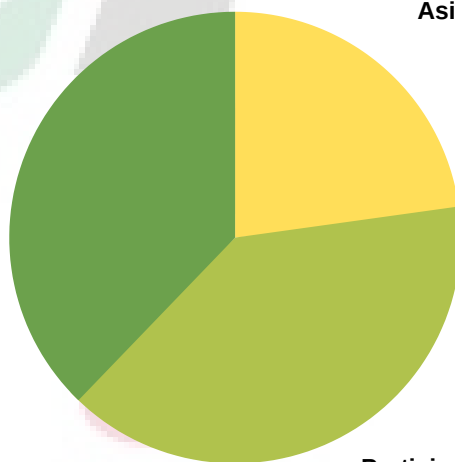
3.969.487,6 € AOD

CANALIZADOS POR LA AECID EN 2020

(29.7% FINANCIADO AECID + 70.3% FINANCIADO UE)

DISTRIBUCIÓN POR RESULTADOS

Eficiencia & transparencia recursos públicos
37.8%



Asistencia jurídica
22.8%

Participación ciudadana
39.4%

PROYECTOS FINANCIADOS/EJECUTADOS - ASISTENCIA JURÍDICA



Acceso a la justicia y empoderamiento jurídico en Jordania: hacia un sistema de asistencia jurídica eficaz y sostenible

Dentro del programa financiado por la UE para **apoyo al Estado de Derecho en Jordania**



Los **Objetivos Específicos** son: a) desarrollar más la asistencia jurídica para facilitar el acceso a la justicia de las personas vulnerables y b) aumentar la conciencia de los ciudadanos sobre sus derechos ante la ley.

Presupuesto comprometido: 2.990.781 € (990.781 de la AECID y 2.000.000 de la UE) y un periodo de ejecución de 46 meses a partir de enero de 2019.

Socios: Ministerio de Justicia de Jordania-MoJ, Dignidad y Centro Nacional para los Derechos Humanos.

Resultados de 2020:

- Servicios técnicos prestados al Ministerio de Justicia para mejorar la gestión de los datos, los protocolos y el marco legal que contempla la asistencia jurídica en Jordania.
- Tribunales de primera instancia y Ministerio de Justicia equipados para procesar las solicitudes y adaptarse a las medidas preventivas ante la COVID-19.
- Preparación de 4 campañas nacionales de sensibilización realizadas por el Ministerio de Justicia.
- 2 subvenciones complementarias aprobadas para supervisar la calidad de la asistencia jurídica, formar a los abogados locales y sensibilizar a los ciudadanos.

Contribuir a la mejora del acceso a los sistemas de protección de la infancia y de justicia en Jordania. TdH

El **Objetivo Específico** es la prevención de la violencia contra los niños, especialmente las niñas y los jóvenes, con énfasis en el enfoque de género y en la prevención de los extremismos con el apoyo de las instituciones del sistema de justicia formal y tradicional, las comunidades y las familias para permitir un entorno más seguro durante la infancia.

Presupuesto comprometido: 363.165 € (344.714 € de la AECID; 18.451 € de socios locales) y un periodo de ejecución de 18 meses a partir de octubre de 2020.

Socios: Fundación Tierra de Hombres (ONG española) y Naya.

PROYECTOS FINANCIADOS/EJECUTADOS - PARTICIPATION CIUDADANA



QARARUNA. Apoyo a la gobernanza democrática en Jordania: sensibilización y participación de la sociedad civil

Dentro del programa financiado por la UE **Instituciones Democráticas y Desarrollo de Jordania UE-JDID**



El **Objetivo Específico** es fomentar el desarrollo de organizaciones activas de la sociedad civil en la promoción de la participación política, la defensa, la observación electoral y la supervisión parlamentaria, con especial atención a las mujeres y los jóvenes en el marco del programa UE-JDID en Jordania.

Presupuesto comprometido: 4.000.000 € (2.000.000 € de la AECID; 2.000.000 € de la UE) y un periodo de ejecución de 48 meses a partir de mayo de 2017

Socios: Al Hayat, Solidarity Is Global Institute, Centro de Estudios Estratégicos, Al Qantara, We Participate, Centro para defender la libertad de los periodistas, Afaq, Tafilah Woman Charitable Society y Abogados sin Fronteras.

Resultados de 2020:

- 191 mujeres y activistas formadas y preparadas para promover activamente el papel de la mujer en la vida pública y política en el Sur y a nivel nacional.
- 380 jóvenes formados y vinculados a redes locales para promover la participación juvenil en Ma'an y el norte de Jordania. Creación del Consejo de la Juventud en Ma'an.
- 34 organizaciones pertenecientes a Musharaka disponen de herramientas y nuevas habilidades para supervisar y abogar por la actuación del Parlamento.
- Observación electoral por parte de la sociedad civil durante las elecciones parlamentarias de 2020 en Jordania.
- 82 OSC locales han participado en la creación de coaliciones para mejorar la participación de la sociedad civil en diferentes regiones y ámbitos.



PROYECTOS FINANCIADOS/EJECUTADOS - PREVENCIÓN DEL EXTREMISMO VIOLENTO



HADAF. Promoción de la paz y de la resiliencia en Jordania. NOVACT

El **Objetivo Específico** es promover el diseño conjunto de políticas de prevención más eficaces y coherentes con los valores de la paz y los derechos humanos, así como reforzar la resiliencia de los jóvenes y las mujeres frente a los mensajes violentos y extremistas.

Presupuesto comprometido: 371.925 € (297.579 € de la AECID + 26.317 € de otros donantes + 23.200 € de Novact + 24.829 € de socios locales) y una ejecución de 24 meses desde enero de 2019

Socios: Novact, ARDD, Leaders of Tomorrow y WE Centre

Resultados de 2020:

- Campaña nacional en los medios de comunicación para prevenir el extremismo violento en Jordania, en la que participaron 3.200 jóvenes y que llegó a más de 45.000 ciudadanos.
- Investigación participativa sobre los factores desencadenantes del extremismo violento en Jordania
- Elaboración de un plan de acción para prevenir el extremismo violento por parte de la sociedad civil en Jordania
- Concluyó la formación dirigida a jóvenes activistas que forman parte de una red nacional.



© NOVACT

PROYECTOS FINANCIADOS/EJECUTADOS - EFICIENCIA Y TRANSPARENCIA DE LOS RECURSOS PÚBLICOS



QUDRA II. Apoyo a las capacidades de las instituciones gubernamentales y de la sociedad civil para prestar servicios básicos transparentes e inclusivos».

Esta intervención en el marco del Programa Regional EUTF-**QUDRA II**



Esta intervención tiene como **objetivo** promover la cultura del compromiso cívico, la participación y la cohesión social en el diálogo y la interacción entre las autoridades locales y figuras de la sociedad civil, así como entre las autoridades locales, y desarrollar capacidades en torno a la identificación, el diseño y la prestación de servicios sociales a nivel local.

Presupuesto comprometido: 5.000.000 € (1 millón de EUR de la AECID + 4 millones de EUR de la UE) y un periodo de ejecución de 36 meses a partir de septiembre de 2019.

Socios: Ministerio de Administración Local--MoLA, Partners Jordan, municipios de Mafraq, Al Sarhan, Al Basileh, Hosha, Rihab y Manshiyet Bani Hasan.

Resultados de 2020:

- 7 nuevas sub-subsenciones aprobadas para el MoLA y los municipios
- Metodología para elaborar Planes de Desarrollo Local en seis municipios



AYUDA HUMANITARIA - CRISIS EN SIRIA 3

La Oficina de Acción Humanitaria de la AECID lanzó la segunda **Estrategia Humanitaria para el contexto de la crisis de Siria, que abarca el período 2020-2021**. Esta estrategia sigue las directrices previstas en el Plan Director Humanitario de la Cooperación Española 2019-2026 (EAH) y se alinea con los Planes de Respuesta Humanitaria para Siria y la región bajo control de la ONU.

Incluye **4 objetivos estratégicos**: a) la diplomacia humanitaria en relación con el respeto del DIH y la protección de los civiles, el acceso humanitario, los parámetros y los principios; b) la respuesta rápida y las emergencias; c) la protección como elemento transversal y la inclusión del género, la edad y la diversidad, y d) los servicios sanitarios y las actividades de subsistencia.

La mayor parte de la financiación se canalizará hacia Siria y Líbano, y la ONU, el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y la ONGI serán los principales socios directos sobre el terreno para prestar la ayuda.

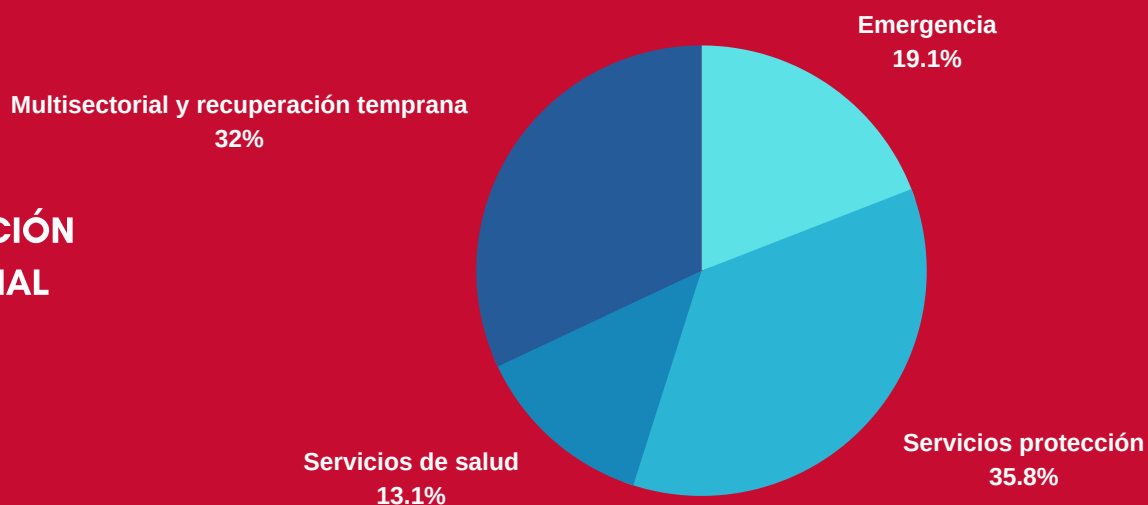
El año 2020 ha sido testigo del **brote de la COVID-19** en todo el mundo y en la región. La AECID ha canalizado recursos adicionales para apoyar la respuesta y mitigar los efectos socioeconómicos inmediatos de la pandemia entre las poblaciones más vulnerables de la región.

Por otro lado, **Beirut** se vio afectada por una **explosión sin precedentes en el puerto**, con un efecto devastador en términos de vidas cobradas -alrededor de 200-, de heridos -alrededor de 6.500- y de población directamente afectada por la pérdida y el daño de infraestructuras básicas y viviendas. Supuso una emergencia en medio de una profunda crisis financiera, económica y sanitaria. Desde entonces, la AECID ha financiado y ejecutado actividades de respuesta a emergencias y proyectos de recuperación anticipada.



FINANCIACIÓN HUMANITARIA - CRISIS EN SIRIA

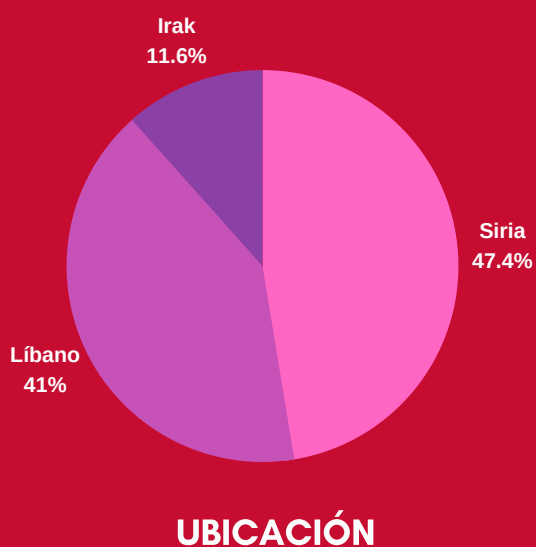
DISTRIBUCIÓN SECTORIAL



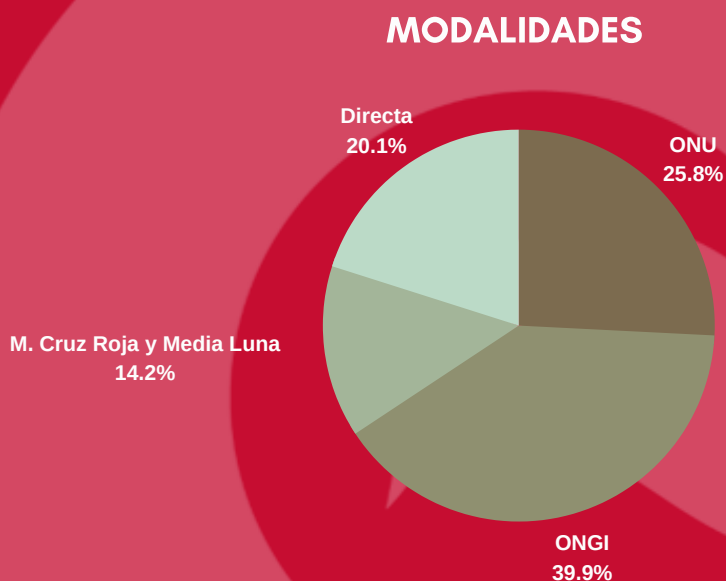
9.700.942,9 € AOD

Ayuda Oficial al Desarrollo Humanitaria

DESEMBOLSADA POR LA AECID EN 2020



UBICACIÓN



MODALIDADES

INTERVENCIONES FINANCIADAS EN 2020



Protección para la población refugiada en el Líbano. Entreculturas

4.945 niñas y mujeres y 2.938 niños y hombres refugiados sirios tienen acceso a un sistema de protección integral en Baalbak y Bar Elias, de forma que se garantiza el fortalecimiento de su resiliencia y la mejora de su bienestar físico, psicológico y social.

Presupuesto comprometido: 2.500.000 € (625.000 euros en 2020) y 48 meses de plazo de ejecución.

Socio ejecutor: Entreculturas

Socios locales: Servicio Jesuita a Refugiados - JRS



Apoyo integral de emergencia a los refugiados sirios y a las comunidades libanesas de acogida en el sur del Líbano en tiempos de COVID-19. ACH

Mejorar el acceso a los medios y servicios básicos a través de intervenciones en materia de agua, saneamiento, seguridad alimentaria y medios de vida y subsistencia, y nutrición, llegando a 5.225 personas.

Presupuesto comprometido: 600.000 € y 12 meses de plazo de ejecución.

Socio ejecutor: Acción Contra el Hambre (España)



Suministro e instalación de una escuela modular como iniciativa de recuperación temprana tras la explosión del puerto de Beirut.

Diseño, provisión, instalación y equipamiento de una escuela modular para entregar a las autoridades educativas del Líbano a fin de acoger a 600 niños de entre 12 y 17 años pertenecientes a dos escuelas gravemente dañadas por la explosión del puerto.

Presupuesto comprometido: 1.900.000 € de la AECID

Socio ejecutor: TRAGSA

INTERVENCIONES FINANCIADAS EN 2020



Reduciendo los riesgos que enfrentan los refugiados más vulnerables en Líbano a través de asistencia en efectivo para protección. ACNUR

Los participantes pueden cubrir sus necesidades más inmediatas de una manera digna a través de la asistencia en efectivo que reciben y el acompañamiento cercano por parte de los gestores de casos. Contribuyendo también a reducir las estrategias de afrontamiento negativo como son la mendicidad, el trabajo infantil o la prostitución. 441 hogares participantes.

Presupuesto comprometido: 500.000 € de la AECID para la operación anual 2020

Socio ejecutor: ACNUR

Socio local: ONG nacionales y ONGI



© TRAGSA



© ACH



© JRS Lebanon/ Entreculturas



© Farmamundi



Fondo común humanitario sirio - CBPF. OCHA de la ONU

Movilizar y canalizar recursos a los socios humanitarios para atender rápidamente las necesidades más importantes de los millones de personas afectadas por la crisis humanitaria en Siria. Su objetivo es apoyar las actividades de emergencia, protección y recuperación temprana.

Presupuesto comprometido: 1.500,00 € de la AECID para la operación anual 2020

Socio ejecutor: OCHA de la ONU

Socio local: ONGN, ONGI y agencias de la ONU

INTERVENCIONES FINANCIADAS EN 2020



Llamamiento humanitario del CICR para la República Árabe Siria 2020

Proporcionar ayuda de emergencia y acceso a agua potable, atención médica y medios de subsistencia a las personas afectadas por el conflicto armado. Visitar a todas las personas afectadas por el conflicto y fomentar el respeto del DIH y otras normas aplicables. Intermediación neutral para cuestiones humanitarias y ayuda a los familiares separados a mantener el contacto.

Presupuesto comprometido: 1.250.000 € de la AECID para la operación anual 2020

Socio ejecutor: CICR

Socio local: CICR y SARC



© JRS Lebanon/ Entreculturas



© Lebanese Red Cross



© TRAGSA



© ACH



Transferencias monetarias incondicionales para niños discapacitados en Aleppo. UNICEF

La provisión de transferencias monetarias periódicas a las familias de niños con discapacidades graves, complementada con la prestación de servicios de gestión de cada caso, ha permitido mejorar la inclusión de los niños con discapacidades en los servicios sociales disponibles. 850 niños con discapacidades graves.

Presupuesto comprometido: 500.000 € de la AECID y 14 meses de ejecución

Socio ejecutor: UNICEF

Socio local: ONG sirias

INTERVENCIONES FINANCIADAS EN 2020



Acceso a la atención sanitaria primaria para la población afectada por el conflicto en el noreste de Siria. MDM

Mejorar el acceso a la atención primaria, incluida la salud sexual y reproductiva, la salud mental y el apoyo psicosocial ante la COVID-19, de la población en el noroeste de Siria, apoyando el funcionamiento de las clínicas gestionadas por las autoridades sanitarias locales. Se calcula que se han prestado 140.000 servicios ambulatorios y se han apoyado y reforzado 7 clínicas.

Presupuesto comprometido: 600.000 € de la AECID y 12 meses de ejecución y 150.000 € también de la AECID como respuesta de emergencia.

Socio ejecutor: Médicos del Mundo España



© JRS Lebanon/Entreculturas



© ACH



© ACH



© ACH



Apoyo a la población vulnerable desplazada, retornada y de acogida en el ejercicio de sus derechos en Hama y Homs (Siria). CÁRITAS

Acceso a la seguridad alimentaria a través de la asistencia en efectivo polivalente. Acceso al agua potable y a la higiene durante la pandemia de la COVID-19, además de acceso a la educación básica para los niños desplazados. 1.540 hogares apoyados dentro de esta intervención.

Presupuesto comprometido: 600.000 € de la AECID y 18 meses de ejecución

Socio ejecutor: Cáritas España

Socio local: Cáritas Siria

INTERVENCIONES FINANCIADAS EN 2020



Acceso al agua, al saneamiento, a la higiene y a la protección de las poblaciones afectadas por el conflicto en la gobernación de Ambar (Irak). INTERMÓN

Rehabilitación de los sistemas de agua potable y prestación de servicios de protección a la población más vulnerable de Hit y Ramadi. 23.000 beneficiarios con acceso mejorado a agua potable y/o servicios de protección a través de asistencia en efectivo polivalente.

Presupuesto comprometido: 600.000 € de la AECID y 12 meses de ejecución

Socio ejecutor: Intermón-Oxfam

Socio local: Oxfam Irak



Servicios sanitarios integrales para la población desplazada y retornada del Kurdistán iraquí en el contexto de una emergencia sanitaria global en Cham Mishko y Bouzan (Irak). FARMAMUNDI

Fortalecimiento de la capacidad de respuesta en emergencias sanitarias, prestación de atención primaria y promoción de la salud a través de una red sanitaria comunitaria reforzada.

Presupuesto comprometido: 522.548 € de la AECID y 12 meses de ejecución

Socio ejecutor: Farmamundi

Respuesta de emergencia a la explosión del puerto de Beirut

177.664 € a través de Cruz Roja Española, FICR y Cáritas

Respuesta de emergencia ante la COVID-19

488.758 € a través de Plan Internacional de España, Acción contra el Hambre (España) y MDM (España)

ACTIVIDADES CULTURALES 2020

4

Exposición de cómic «Memoria vs. Olvido» organizada por la Embajada de España y el Instituto Cervantes de Ammán, dentro del festival *Comic days in Jordan* organizado por EUNIC. La exposición recoge algunas de las obras más representativas del dibujante español Paco Roca. Diseño e impresión de un catálogo de la exposición.

Preparación del contenido y la disposición de cuatro paneles para emplazamientos arqueológicos en Jordania, dos para la Ciudadela de Ammán (Mezquita y Hammam) y dos para los baños omeyas de Hammam as-Sarrah.

Grabación de un vídeo en colaboración con la cantante Laura Vital y el coro jordano Mosaica Singers, mezclando melodías e improvisaciones. El mensaje enviado por la Embajada de España en Jordania fue que, a pesar de la distancia, todavía hay muchas cosas que nos unen, entre ellas la música.

Celebración de la ponencia «El legado de los poetas andalucíes», a cargo de la profesora Ana López Navajas. Esta exposición educativa nos permitirá acercarnos al interesante universo poético de las mujeres poetas de Al-Andalus, que constituyen uno de los legados literarios más importantes de una sociedad para la que el conocimiento y el arte eran aspectos fundamentales.

Programa de promoción en Ro'ya TV de la cultura gastronómica española. Participación del chef español, D. Juan Ramón Sobero, en presencia de la embajadora de España, Dña. Aránzazu Bañón Dávalos.

Taller en línea denominado «Cómo hacer una película cooperativa», actividad realizada por el Instituto Cervantes de Amán y con la formación por parte del director y productor español David Macián.

Presupuesto ejecutado - 16.624,49 €



FLEXIBILIDAD Y ADAPTACIÓN FRENTE A LOS RETOS DE LA PANDEMIA DE COVID-19

Siendo uno de los mayores retos globales a los que se enfrentan las comunidades y los sistemas institucionales y económicos de todo el mundo, la rápida propagación de la pandemia por muchos países durante 2020 llevó a la mayoría de los gobiernos a emprender medidas sin precedentes para garantizar el distanciamiento social entre los ciudadanos, evitar el colapso de los sistemas sanitarios y salvar vidas. Jordania no fue la excepción y se pusieron en marcha importantes medidas de restricción de movimientos que permitieron contener la expansión de la infección en todo el Reino.

Además de los retos que la COVID-19 planteó al Sistema Nacional de Salud para estar preparado ante cualquier brote, el impacto socioeconómico para muchas familias provocado por el bloqueo económico ha generado graves daños en todo el país. Bajo el liderazgo de las autoridades jordanas, la comunidad internacional trabajó codo con codo para adaptar su respuesta humanitaria y de desarrollo dentro del país, alineándola con las necesidades planteadas en los planes nacionales de preparación y respuesta, así como abogando por una financiación adicional para Jordania.

La AECID no ha sido la excepción y, desde el inicio de la crisis, nos pusimos a disposición de las autoridades y de otros socios del país a fin de adaptar nuestras propias intervenciones comunes y nuestro apoyo técnico al entorno cambiante y a las necesidades iniciales provocadas por tal situación excepcional. Todo ello dentro del Plan de Respuesta global de la Cooperación Española ante la COVID-19, que establece tres prioridades alineadas con la respuesta global de la Unión Europea y el enfoque #TeamEurope: a) salvar vidas y fortalecer los sistemas de salud pública; b) proteger y recuperar derechos y capacidades y c) preservar y adaptar los sistemas socioeconómicos, recuperar las redes económicas y reforzar la gobernanza.

La Cooperación Española se comprometió con 1.720 millones de euros. 318 millones de euros en subvenciones durante 2020 y 1.355,3 millones de euros en préstamos blandos ya identificados para apoyar la lucha contra la crisis tanto en los países en desarrollo como en los países menos avanzados. Esto incluye las asignaciones específicas a las convocatorias globales emitidas por los operadores internacionales humanitarios y sanitarios, y también proporciona la flexibilidad y las medidas de adaptación que nuestro trabajo actual requiere de cara a un futuro cercano.

DESTACADOS 2020

MARCO DE ASOCIACIÓN JORDANIA-ESPAÑA 2020-2024

La ministra de Asuntos Exteriores de España, Dña. Arancha González Laya, realizó una visita a Jordania que tuvo lugar del 30 de septiembre al 2 de octubre para firmar el primer Marco de Asociación Estratégica Jordania-España 2020-2024 para la cooperación al desarrollo.

Al ser Jordania uno de los países priorizados por el V Plan Director de la Cooperación Española, el Marco de Asociación Estratégica 2020-2024, que se ha elaborado junto a las autoridades jordanas y los operadores españoles en el país durante los meses anteriores, supone la hoja de ruta consensuada que canaliza las próximas aportaciones de la Cooperación Española apoyando a Jordania en la consecución de los ODS. Este documento establece los resultados conjuntos que se deben alcanzar en el marco de la asociación entre los operadores españoles y las instituciones públicas, las organizaciones de la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado en Jordania.

A continuación se exponen los resultados prioritarios aprobados:

- Acceso a los servicios de protección social para los más vulnerables. ODS 1
- Acceso a una mejor atención de las ENT en el nivel de salud primario. ODS 3
- Participación de las mujeres en la toma de decisiones y a un mejor acceso a los recursos económicos. ODS 5
- Acceso al agua potable. ODS 6
- Acceso a un sistema público de asistencia jurídica; participación ciudadana; gestión del sector público y prevención de la radicalización y la violencia. ODS 16

El Gobierno español se ha comprometido a una cantidad aproximada de 50 millones de euros (de los cuales 25 millones serán de ayuda financiera) durante el período de cinco años. Además, la AECID prevé la canalización de 28 millones de euros adicionales financiados por la Unión Europea.



DESTACADOS 2020

ESTRATEGIA HUMANITARIA DE LA AECID 2020-2021 PARA EL CONTEXTO DE LA CRISIS DE SIRIA

La Oficina de Acción Humanitaria de la AECID lanzó la segunda Estrategia Humanitaria para el contexto de la crisis de Siria, que abarca el período 2020-2021. Esta estrategia sigue las directrices previstas en la Estrategia de Ayuda Humanitaria de la Cooperación Española 2019-2026 (EAH) y se alinea con los Planes de Respuesta Humanitaria para Siria y la región elaborados por la ONU.

Incluye 4 objetivos estratégicos: a) la diplomacia humanitaria en relación con el respeto del DIH y la protección de los civiles, el acceso humanitario, los parámetros y los principios; b) la respuesta rápida y las emergencias; c) la protección como elemento transversal y la inclusión del género, la edad y la diversidad, y d) los servicios sanitarios y las actividades de recuperación temprana.

8

La mayor parte de la financiación se canalizará hacia Siria y Líbano. Y las Agencias de Naciones Unidas, el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y la ONGI española son los principales socios directos sobre el terreno para entregar la ayuda junto con las ONG locales sirias y la SARC.

OBSERVACIÓN DE LAS ELECCIONES PARLAMENTARIAS DE 2020 EN JORDANIA

La AECID, en colaboración con las OSC locales, apoyó la observación de las elecciones parlamentarias, celebradas el 10 de noviembre, dentro del Proyecto Qararuna. El objetivo era respaldar los esfuerzos de la sociedad civil para garantizar la transparencia, la inclusión y la equidad del proceso; y también aumentar la concienciación, así como proporcionar información a los votantes para que los ciudadanos participen activamente en las elecciones parlamentarias, especialmente entre las mujeres, los jóvenes y las personas con discapacidad.

Los principales resultados fueron los siguientes: 1.250 observadores electorales de Rased se desplegaron en los colegios electorales de todo el país para supervisar el desarrollo del proceso de votación; 900 observadores de género fueron desplegados por el SIGI para evaluar la calidad de la participación de las mujeres y abordar obstáculos concretos; se realizaron 3 simulacros de elecciones; 100 observadores a largo plazo de Rased supervisaron las listas de votantes, la inscripción de los candidatos y las campañas de los mismos, e informaron de las infracciones cometidas durante todas las fases del proceso en coordinación con la Comisión Electoral Independiente; las salas de operaciones de Rased procesaron los datos durante la jornada electoral y Rased puso en marcha 7 de los 23 distritos que siguieron la tabulación paralela de los votos para verificar los resultados de las listas por adelantado. Por otra parte, las OSC llevaron a cabo iniciativas de concienciación e información de los votantes antes de las elecciones a través de diferentes campañas, dirigidas a las mujeres, las personas con discapacidad y a los jóvenes, tanto a nivel nacional como de gobernaciones.

El proyecto «QARARUNA - Apoyo a la sociedad civil para la gobernanza democrática en Jordania» forma parte del programa cofinanciado por la Unión Europea «UE- JDID».

DESTACADOS 2020

GESTIÓN DE ENFERMEDADES NO TRANSMISIBLES

El Marco de Asociación España-Jordania 2020-2024 incluye un resultado compartido en cuanto a la mejora de la gestión y la calidad de la atención primaria de salud en el ámbito de las enfermedades no transmisibles (ENT). Una contribución para lograr la cobertura sanitaria universal en el marco del ODS 3.

Dentro de este marco, la AECID implementará un importante proyecto financiado por el Fondo Fiduciario de la Unión Europea Madad e identificado junto al Ministerio de Salud de Jordania-MoH, destinado a fortalecer la gestión y prevención de las enfermedades no transmisibles en su nivel básico en las gobernaciones de Mafraq, Tafilah y Ajloun. El objetivo general es mejorar el bienestar de los jordanos y los refugiados que acuden a la red de clínicas públicas, siendo alrededor de 755.000 personas en estas regiones.

Los resultados que se esperan de esta intervención son: la ampliación de la capacidad de los servicios de atención primaria de los Ministerios de Sanidad en materia de detección, tratamiento inicial, seguimiento, derivación y vigilancia de las ENT; la mejora de las infraestructuras, el equipamiento y los procesos generales de gestión en las clínicas de los Ministerios de Sanidad de las 3 gobernaciones y la promoción de la salud, la prevención y el apoyo social a través de la sensibilización y el compromiso con los pacientes, las familias y las comunidades.

El proyecto tiene un presupuesto global de 22 millones de euros para un periodo de ejecución de 36 meses. El socio principal es el Ministerio de Sanidad, que recibirá el apoyo del Sistema Nacional de Salud español a la hora de mejorar y desarrollar los servicios.

Otros socios serán organizaciones privadas y sin ánimo de lucro a nivel nacional que cuenten con conocimientos y experiencia en el campo de la prevención y promoción de la salud a nivel comunitario. En Jordania, la evolución demográfica y los cambios epidemiológicos han aumentado la incidencia y la prevalencia de las ENT, que son las principales causas de mortalidad y carga de enfermedad, lo que ha generado nuevos retos para el sistema sanitario. Por lo tanto, concienciar a los ciudadanos sobre los factores de riesgo, como el consumo de tabaco; aconsejar una dieta equilibrada o ejercicio físico, es una estrategia importante para prevenir los problemas de salud.

Es un hecho que las intervenciones de alto impacto sobre las ENT pueden realizarse a través de un enfoque de atención primaria de salud para fortalecer la detección inicial y el tratamiento preventivo oportuno. Además, las pruebas demuestran que estas intervenciones son inversiones económicas eficientes porque disminuyen la carga del sistema a nivel de atención secundaria y terciaria.

OFICINA TÉCNICA DE COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN JORDANIA

6

La **Oficina Técnica de Cooperación de la Embajada de España en Jordania**, es una oficina de la AECID con sede en el país y es responsable de la gestión de la AOD asignada a Jordania y a las crisis de Siria. Nuestro personal en 2020 estaba compuesto por 1 directivo, 3 responsables de programa, 2 asistentes técnicos y 3 empleados administrativos y de apoyo.

GASTOS OPERATIVOS 2020

CONCEPTO	CANTIDAD (€)
RESURSOS HUMANOS	349,997.3
GASTOS CORRIENTES	89,843.1
TOTAL	439,840.4

CONTENIDOS Y DISEÑO GRÁFICO

Oficina Técnica de Cooperación en Jordania - AECID

IMÁGENES

Imágenes no acreditadas en el documento

Oficina Técnica de Cooperación en Jordania/AECID

AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO - AECID
EMBAJADA DE ESPAÑA. ZAHARAN ST. 28, JABAL AMMAN P.O. BOX 811880 AMMAN 11181,
JORDANIA. TEL.: (+962) 646 21 652 / FAX (+962) 646 21 657 / otc.jordania@aecid.es

 @Spanish Cooperation Jordan

 @ AECID Jordan

Youtube Channel @AECIDJordan